



Advent begins this Sunday, November 15th. We have begun the forty days preparation for the Birth of Christ, Our Saviour, of prayer, fasting and good works.

Пилипівка (передріздвяний піст) розпочинається 15 листопада (Григорянський кал.). Це час духовного приготування до Різдва Господа Нашого Ісуса Христа.

Lighting Candles on the Advent Wreath. Today November 15th, will be the first Sunday and we will be lighting the **Blue Candle** which reminds us of faith; the faith that we have in God that He will keep His promise to send His Son. **В неділю, 15 листопада,** буде запалено синю свічку, яка символізує **чесному Віру.**

New COVID 19 Regulations. Because of the increase of the spread of the virus gatherings of any kind have been further restricted. Church services have now been limited to a maximum of fifty people. We can accommodate fifty people in the church and fifty in the hall for all services. Please be assured that we will continue to strictly adhere to the rules of sanitizing, the wearing of masks and social distancing. Please obey the instructions of our volunteers as you enter the church.

Нові правила щодо протидії поширення COVID 19. Через збільшення кількості людей заражених цим вірусом, відповідними органами влади накладено додаткові обмеження у справі сходин. Зараз церковні богослуження обмежені -найбільше 50 людей. Ми можемо прийняти 50 людей у церкві та 50 у залі на богослуження. Запевняємо Вас, що ми будемо і надалі неухильно дотримуватися правил санітарної обробки, носіння масок та соціального дистанціювання. Будь ласка, виконуйте

вказівки наших волонтерів під час входу до церкви.

Our Pews are Refinished – Because of the damage caused to our pews because of the desanitizing we had to have all our pews sanded and refinished. There is a new system that has become available which we would like to change to which does not damage the wood. The pandemic to date has cost the parish approximately \$5,000.00 to keep you safe but we feel that your safety is prime importance.

Наші церковні лавки. Через те, що проводимо санітарну дезинфекцію після кожного богослужіння, було потрібно відновити наші церковні лавки: ретельно відшліфувати, видалити старі лакові покриття і вирівняти поверхню та наново полакувати. Завдяки новатоському підходу у технології лакування не пошкоджено самої деревини. На сьогоднішній день парафія вже витратила приблизно 5000.00 доларів на протидію поширення пандемії, щоб забезпечити вам безпеку, але, переконані, що ваша безпека є першочерговою.

Happy Birthday and Best Wishes to Mary Bylskyj, Lesia Sherlock and Norman Jarman on their Birthday and also *Happy Wedding Anniversary* to Joseph and Orysia Humenyk on their 50th Anniversary and Bohdan and Donna Shymko on their Anniversary. God Bless you all **Наші найщиріші вітання в День Народження Марії Бильській, Норману Ярману (90 р.) та Лесі Шерлок.** Хай Господь Бог обдарує Вас щедрими обіймами своїх ласк на мної та благії літа. **Щиро вітаємо** з ювілеєм Подружнього життя - Йосифа та Орису Гуменик (50 років) та Богдана та Дону Шимко. Хай Господь Бог й надалі благословить щедрими ласками в здоров'ї та родинному щасті на мної та благії літа!

DONATIONS: The following parishioners made donations to support the projects below: **Needs of the Church:** Slavko Stefanisiv \$200.00; Peter and Nadia Stasyna for the essential workers of their family-health: Wanda,

Andreana, Hannah and Zachary \$100.00; Julia Petritchkovitch \$500.00; Maria Tymczyszyn \$250.00; Ernest Antoniow in memory of Harry Holowachuk; Steven Sydij in memory of her wife Dianne \$400.00;

Pews Renovation: Martha Humeniuk in memory of her beloved husband (2 years) Orest M. Humeniuk \$2,700.00.

Fr. John Scholarship: Steven Sydij \$500.00; God Bless you All!

Kitchen News. We **need** help in the kitchen next Tuesday and we will be **selling on** Tuesday from 9:00 am to 1:00 pm in the church hall: Pyrohy (frozen and fresh), frozen Cabbage Rolls in ready to bake containers, Borscht, Vushka, regular and hot Crab-Apple jelly, and other preserves. Please use the main entrance.

Парафіальна кухня потребує допомоги цього вівторка. Вироби нашої церковної кухні будуть на продаж цього вівторка від 9:00 рано до 1:00 по полудні в церковній залі (головні двері): свіжі і заморожені пироги, заморожені голубці, борщ, вушка, солодке та гостре желе із райських яблук.

Our Sincerest thanks to the ladies who replaced the caution tape on our pews with a colourful ribbon to make your place of prayer more pleasant.

Щира подяка нашим жінкам -добровольцям, які зголосилися, щоб замінити стрічки в церкві на лавках для дотримання правил під час пандемії коронавірусу.

Our Deepest Sympathies to the family and friends of Roman Doroniuk brother to our Deacon Eugene Doroniuk, Harry Holowachuk, Marie Dziadyk and Olga Dutkiewicz. Please pray for the repose of their souls and families they left behind.

Наші глибокі співчуття дружині Андріяні, доні Марті та друзям усопшого Андрія Кривоніса. Прийми, Боже, його душу у свої небесні оселі і сочини вічну пам'ять!

Наші глибокі співчуття родині та друзям усопших Романа Доронюка (рідний брат диякона Євгена Доронюка), Григорія Головачука, Марії Дзядик та Ольги Дуткевич. Прийми, Боже, їх

душу у свої небесні оселі і сочини вічну пам'ять!

Congratulations to the "Fourth Wave" under the leadership of Mrs. Luba Slavatytsky for donating and packaging clothing, especially children's clothing, for needy families in Ukraine. These will be distributed in time for Christmas.

Наші щирі признання за чудову роботу організації «Четверта Хвиля» під проводом п. Люби Славатинської, які організували та провели збірку речей в нашій церковній залі, особливо дитячого одягу, для потребуючих родин в Україні. Ці пакки будуть доручені до Різдва.

Eparchial Marriage Preparation Course. Due to the Covid-19 restrictions the annual Eparchial Marriage Preparation Course, typically held as a large group session at St. Joseph's church (Oakville) in early March of each year, will now be offered in a modified form (small groups). For more information or to register please call St. Joseph's parish office (905-337-1400 x2).

Єпархіяльні курси приготування до подружжя. Через обмеження спричинені пандемією коронавірусу ці курси, які звичайно відбуваються з чисельною присутністю бажаючих в парафії Св. Йосифа Обручника в Оквіл на початку березня кожного року, пропонуються у формі малих груп. Прохання зателефонувати до парафіяльної канцелярії Св. Йосифа (905-337-1400 x2) для подальшої інформації та впису.

What friendship means! To be a friend and to have friends is one of the noblest goals for which we can aim. Friendship is complex and has many facets, but it certainly exhibits the following five attributes. Friendship means understanding and being understood. To be misunderstood puts a person adrift in a sea of loneliness. Let's try to look through the eyes of those around us. Friendship means affirming and being affirmed. Picture people as leaky inflatable dolls. Our air valves are on our backs, out of reach for self-inflation. The only solution is to pump each other up with praise, compliments, and expressions of gratitude.

Friendship means accepting and being accepted. Birds of a feather may flock together, but sometimes we end up around some really strange birds! A true friend says, "You don't have to be like me for me to like you." Friendship means helping and being helped. We are a Godsend for hurting people who cross our paths. Our own hurts make us sympathetic healers. We also need the humility to be helped, so others can have the joy of helping. Friendship means forgiving and being forgiven. The wrongful actions of others often can't be explained away to our satisfaction by the offender. Outright forgiveness of the offender is the only way to redeem the relationship. Forgiveness is burying the hatchet, even the handle, so it is never brought up again.

Saturday-November 14, 2020

5:00 pm (h) Norman Jarman (90th Birthday)
Family

6:15 pm Vespers in English

November 15-22, 2020

Sunday

8:30 am (h) Mary Bylskyj (Birthday) *Friends*
(h) Katrusia Salo *Daria Evtushenko*

10:00 am (h) Emily Howe *Clergy and Staff*
(+) Caroline, Sophie, Ralph, Josephine,
Nicholas, Ann, Bob *Stella Myrowych*

(+) Rev. Stefan and Dobr. Nadia Chabursky,
Rev. Ihor Chabursky *N.and D.Chabursky*

11:30 am (h) Bohdan and Donna Shymko
(51st Wedding Anniversary) *Julia Popowych*

(h) Volodymyr Chandon (Speedy Recovery)
Pyrohy Group

Lord God please enliven in hearts of Julia
and Dave, Christina and Steve, Nick, Daniel,
Olia, and in our hearts our love to Jesus and
Mary, and at the same time deepen our
faith in the Eucharistic presence in our
tabernacle in our churches. *Kravchenko Family*

(+) Omelan Chabursky *Z. Chaburska*

(+p) UCWLC Deceased Members
St. Demetrius Branch

Monday

8:30 am (h) Joe Juzkow *Pyrohy Group*

Tuesday

8:30 am Thanking God for His Love *Family*

(+) Zenon and Lidia Bobownyk *Family*

6:30 pm Jesus Prayer in English

Wednesday

8:30 am (h) Health and Salvation for Stefan
and Domagoy *Slavko Stefanisiv*

(h) Tara Lewickyj *Lesia Sherlock*

Thursday

8:30 am (+p) Mychaylo and Evhenia Tatuch
(h) Mary Wahba *Lesia Sherlock*

Friday

8:30 am (+) Bill and Ann Cromoshuk
Ciupka Family

(h) Trudy Bretzler *Lesia Sherlock*

Saturday

8:30 am (h) Markian (Birthday) *Family*

(+p) Mykhailo, Ivan Anastasia *Nataliy with Family*

(+p) Mychailo and Deceased Ligas and
Dmytriak Families *Dmytriak Family*

5:00 pm (+p) Kataryna Galacky (40 Days)
Alexandra Mnich

6:15 pm Vespers in English

Sunday

8:30 am (h) Vira, Nadia, Alexandra *Family*

10:00 am (+) Sofia, Marta *Volodymyr Jurkiewicz*

11:30 am (+) Rev. Volodymyr Luchkiw and
Michael and Stafania Luczkiw *N.D. Chabursky*

(+) Souls in purgatory

(+p) Vasyl Yaskiv (8 years) *Daughter and Family*

"Six Little Stories" **1.** Once all villagers decided to pray for rain. On the day of prayer all the people gathered, but only one boy came with an umbrella. That's FAITH. **2.** When you throw babies in the air, they laugh because they know you will catch them. That's TRUST. **3.** Every night we go to bed without any assurance of being alive the next morning, but still we set the alarms to wake up. That's HOPE. **4.** We plan big things for tomorrow in spite of zero knowledge of the future. That's CONFIDENCE. **5.** We see the world suffering, but still we get married and have children. That's LOVE. **6.** On an old man's shirt was written a sentence 'I am not 80 years old; I am sweet 16 with 64 years of experience.' That's ATTITUDE. Have a happy day and live your life like the six stories. When I was a child, I thought nap time was punishment. Now it's like a mini-vacation.